

# ПРЕОБРАЖЕЊЕ ГОСПОДА БОГА И СПАСА НАШЕГ ИСУСА ХРИСТА

## БОЖАНСТВЕНА ЛИТУРГИЈА СВЕТОГ ЈОВАНА ЗЛАТОУСТА

**Свештеник:** Благословено Царство Оца и Сина и Светога Духа, сада и увек и у векове векова.

**Хор:** Амин.

### ЈЕКТЕНИЈА ВЕЛИКА:

**Свештеник:** У миру Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За вишњи мир и спасење душа наших, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За мир свега света, за непоколебљивост светих Божјих Цркава и сједињење свих, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За овај свети храм и за оне који са вером, побожношћу и страхом Божјим улазе у њега, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За преосвештеног епископа нашег (име), за часно презвитерство, у Христу ђаконство, за сав клир и верни народ, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За благоверни и христољубиви род наш и за све православне хришћане, да им Господ Бог помогне и да одоле сваком непријатељу и противнику, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За ово село, за свако село, град, крај и оне који вером живе у њима, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За благодворење ваздуха, за изобиље плодова земаљских и времена мирна, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** За оне који плове, за путнике, болеснике, паћенике и сужње, и за њихово спасење, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Да нас избави од сваке невоље, гнева, опасности и тескобе, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Боже, благодаћу Твојом.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Поменувши пресвету, пречисту, преблагословену, славну Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав живот свој Христу Богу предајмо.

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** Јер Теби приличи свака слава, част и поклоњење, Оцу и Сину и Светоме Духу, сада и увек и у векове векова.

**Хор:** Амин.

**Први Антифон Празника (Преображење): ГЛАС 2**

<b>Стих 1:</b> Воскликните Господеви всја Земља.	Ускликни Богу сва Земљо.
<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	Молитвама Богородице, Спаситељу, Спаси нас!
<b>Стих тојже:</b> Воскликните Господеви всја Земља, појте же имени Јего, дадите славу хваље Јего.	Ускликни Богу сва Земљо. Запевајте славу имену Његовом, дајте Му хвалу и славу.

<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	Молитвама Богородице, Спаситељу, Спаси нас!
--	---

<b>Стих 2:</b> Глас грома Твојего в колеси, освјетиша молнија Твоја всељенују, подвижесја и трепетна бист Земља.	Грмљаху грови Твоји по небу, муње Твоје севаху по васељени, Земља се тресаше и њихаше.
--	--

<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	Молитвама Богородице, Спаситељу, Спаси нас!
--	---

<b>Стих 3:</b> Во исповједаније и во великољепоту облекалсја јеси, одјејајсја свјетом јако ризоју.	Обукао си се Господе у слављење и красоту, оденуо се светлошћу као хаљином.
--	---

<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.	Молитвама Богородице, Спаситељу, Спаси нас!
--	---

**Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и присно и во вјеки вјеков. Амин.**

<b>Припев:</b> Молитвама Богородици, Спасе, спаси нас.
--

**ЈЕКТЕНИЈА МАЛА:**

**Свештеник:** Опет и опет, у миру, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Боже, благодаћу Твојом.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Поменувши Пресвету, Пречисту, Преблагословену, Славну Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав

живот свој Христу Богу предајмо.

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** Јер је Твоја моћ и Твоје је Царство и сила и слава, Оца и Сина и Светога Духа, сада и увек и у векове векова.

**Хор:** Амин.

**ДРУГИ АНТИФОН ПРАЗНИКА (ПРЕОБРАЖЕЊЕ):**

<b>Стих 1:</b> Гори Сионскија ребра сјеверова, град Царја Великаго.	Сионска гора, са северних страна, град је Цара великог.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, преобразивијсја на горје, појушчија Ти: Алилуја.	Спаси, Сине Божији, Који си се преобразио на гори, нас који Ти певамо: Алилуја.
<b>Стих тојже:</b> Гори Сионскија ребра сјеверова, град Царја Великаго. Просвјешчајеш ти дивно от гори вјечних.	Сионска гора, са северних страна, град је Цара великог. Ти, Господе, блисташ светло, дивнији си од вечних гора.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, преобразивијсја на горје, појушчија Ти: Алилуја.	Спаси, Сине Божији, Који си се преобразио на гори, нас који Ти певамо: Алилуја.
<b>Стих 2:</b> И воведе ја в гору свјатињи Својеја, гору сију, јуже стјажа десница Јего.	И уведе их у Свој свети крај, на ову гору коју задоби Његова десница.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, преобразивијсја на горје, појушчија Ти: Алилуја.	Спаси, Сине Божији, Који си се преобразио на гори, нас који Ти певамо: Алилуја.

<b>Стих 3:</b> Гору Сиоњу јуже возљуби, и созда јако јединорога свјатилишче Своје.	Него изабра Јудино племе, гору Сион, коју заволе.
<b>Припев:</b> Спаси ни, Сине Божиј, преобразивијсја на горје, појушчија Ти: Алилуја.	Спаси, Сине Божији, Који си се преобразио на гори, нас који Ти певамо: Алилуја.

### Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу.

**И** ниње и присно и во вјеки вјеков. Амин. Јединородниј Сине и Слове Божиј, Безсмртен сиј / и изволивиј спасенија нашего ради / воплотитисја от Свјатија Богородици и Приснодјеви Марији, / непреложно вочеловјечивијсја: / распнијсја же Христе Боже, смртију смрт поправиј, / Једин Сиј Свјатија Тројици, // прослављајем и Отцу и Свјатому Духу, спаси нас.

#### ЈЕКТЕНИЈА МАЛА:

**Свештеник:** Опет и опет, у миру, Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Заштити, спаси, помилуј и сачувај нас Боже, благодаћу Твојом.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Поменувши Пресвету, Пречисту, Преблагословену, Славну Владичицу нашу Богородицу и Приснодјеву Марију са свима Светима, сами себе и једни друге и сав живот свој Христу Богу предајмо.

**Хор:** Тебје, Господи (Теби, Господе).

**Свештеник:** Јер си благ и човекољубив Бог и Теби славу узносимо,

Оцу и Сину и Светоме Духу, сада и увек и у векове векова.

**Хор:** Амин.

**ТРЕЋИ АНТИФОН ПРАЗНИКА (ПРЕОБРАЖЕЊЕ): ГЛАС 7**

<p><b>Стих 1:</b> Надјејушчијсја на Господа, јако гора Сион не подвижитсја во вјек.</p>	<p>Који се уздају у Господа, они су као гора Сион, неће се поколебати довека.</p>
<p><b>Тропар:</b> Преобразилсја јеси на горје, Христе Боже, показавиј Учеником Твојим славу Твоју, јакоже можаху. Да возсијајет и нам грјешним свјет Твој присносушчниј, молитвама Богородици, Свјетодавче, слава Тебје.</p>	<p>Преобразио си се на Гори, Христе Боже, показавши Ученицима Својим славу Своју, колико су могли да поднесу. Нека засија и нама грешнима вечна светлост Твоја, молитвама Пресвете Богородице, Даваоче Светлости, слава Теби!</p>
<p><b>Стих 2:</b> Гори окрест Јего, и Господ окрест људеј Својих от ниње и до вјека.</p>	<p>Горе су око Њега, а Господ је око народа Свога од сада и довека.</p>
<p><b>Тропар:</b> Преобразилсја јеси на горје, Христе Боже, показавиј Учеником Твојим славу Твоју, јакоже можаху. Да возсијајет и нам грјешним свјет Твој присносушчниј, молитвама Богородици, Свјетодавче, слава Тебје.</p>	<p>Преобразио си се на Гори, Христе Боже, показавши Ученицима Својим славу Своју, колико су могли да поднесу. Нека засија и нама грешнима вечна светлост Твоја, молитвама Пресвете Богородице, Даваоче Светлости, слава Теби!</p>

<p><b>Стих 3:</b> Господи кто обитајет в жилишчи Твојем, или кто вселитсја во свјатују гору Твоју.</p>	<p>Господе, ко ће обитавати у Твојој сеници, и ко ће се настанити на светој гори Твојој?</p>
<p><b>Тропар:</b> Преобразилсја јеси на горје, Христе Боже, показавиј Учеником Твојим славу Твоју, јакоже можаху. Да возсијајет и нам грјешним свјет Твој присносущниј, молитвами Богородици, Свјетодавче, слава Тебје.</p>	<p>Преобразио си се на Гори, Христе Боже, показавши Ученицима Својим славу Своју, колико су могли да поднесу. Нека засија и нама грешнима вечна светлост Твоја, молитвама Пресвете Богородице, Даваоче Светлости, слава Теби!</p>

<p><b>Стих 4:</b> Кто взидет на гору Господњу, или кто станет на мјестје свјатјем Јего?</p>	<p>Ко ће изаћи на гору Господњу, или ко ће стати на месту Светиње Његове!</p>
<p><b>Тропар:</b> Преобразилсја јеси на горје, Христе Боже, показавиј Учеником Твојим славу Твоју, јакоже можаху. Да возсијајет и нам грјешним свјет Твој присносущниј, молитвами Богородици, Свјетодавче, слава Тебје.</p>	<p>Преобразио си се на Гори, Христе Боже, показавши Ученицима Својим славу Своју, колико су могли да поднесу. Нека засија и нама грешнима вечна светлост Твоја, молитвама Пресвете Богородице, Даваоче Светлости, слава Теби!</p>

**Чини се Вход са Светим Јеванђељем. По Входу:**

**Свештеник:** Премудрост, смерно стојмо.

**Уместо: „Приидите поклонимсја и**

## припаднем ко Христу...“

пева се:

**Хор:** Господи послѣ свѣт Твој, и истину Твоју, та мја настависта, и ведоста мја в гору свјатују Твоју. (Господе, пошаљи Своју светлост и Своју истину; оне ми показаше пут и доведоше ме до Твоје свете горе.)

Потом: ТРОПАР и КОНДАК ПРАЗДНИКА

(ПРЕОБРАЖЕЊЕ).

СА НАЈВЕЋОМ СВЕЧАНОШЋУ ПЕВАМО:

**ПРЕОБРАЖЕЊЕ ГОСПОДЊЕ - Тропар, ГЛАС 7:**

Преобразилсја јеси на горје, Христе Боже, показавиј Учеником Твојим славу Твоју, јакоже можаху. Да возсијајет и нам грјешним свјет Твој присносушчниј, молитвами Богородици, Свјетодавче, слава Тебје.	Преобразио си се на Гори, Христе Боже, показавши Ученицима Својим славу Своју, колико су могли да поднесу. Нека засија и нама грешнима вечна светлост Твоја, молитвама Пресвете Богородице, Даваоче Светлости, слава Теби!
--	--



**Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и присно и во вјеки вјеков. Амин.**

**ПРЕОБРАЖЕЊЕ ГОСПОДЊЕ - Кондак, ГЛАС 7:**

На горје преобразилсја јеси и јакоже вмјешчаху ученици Твоји, славу Твоју, Христe Боже, видјеша: Да јегда Тја узрјат распинајема, страданије убо уразумјејут вољноје, мирови же проповједјат, јако Ти јеси воистину Очеје сијаније.	На гори си се преобразио, и колико су могли да поднесу ученици су видели Божанску славу Твоју, Христe Боже, да када су Те видели распетог, разумели су вољно страдање Твоје, и свету су проповедали да си Ти заиста Очева Светлост.
---	---

**КАДА СЕ ОТПЕВА ПОСЛЕДЊИ КОНДАК:**

**Свештеник:** Господу се помолимо.

**Хор:** Господи, помилуј.

**Свештеник:** Јер си свет Боже наш и Теби славу узносимо, Оцу и Сину и Светоме Духу, сада и увек; И у векове векова.

**Хор:** Амин.

Свјатиј Боже, свјатиј Крјепкиј, свјатиј Бесмертниј, помилуј нас. **(ТРИПУТ)**

Слава Отцу и Сину и Свјатому Духу, и ниње и присно и во вјеки вјеков. Амин.

Свјатиј Бесмертниј, помилуј нас.

Свјатиј Боже, свјатиј Крјепкиј, свјатиј Бесмертниј, помилуј нас.

Даље све бива по поретку Божанствене Литургије Св. Јована Златоуста, до : „ДОСТОЈНО ЈЕСТ ЈАКО ВОИСТИНУ...“

**УМЕСТО „ДОСТОЈНО ЈЕСТ...“ ПЕВА СЕ ПРИПЕВ И ИРМОС ДЕВЕТЕ ПЕСМЕ ПРВОГА КАНОНА ПРАЗДНИКА (ПРЕОБРАЖЕЊЕ), ГЛАС 4:**

Величај душе моја на Таворје Преобразившагосја Господа.	Величај душо моја на Тавору Преображенога Господа.
Рождество Твоје нетљено јависја, Бог из боку Твојеју пројде, јако плотоносец јависја на Земљи, и с человјеки поживе: Тја Богородице, тјем вси величајем.	Рођење Твоје чисто се објави, Бог кроз бок Твој прође, као телесан се јави на Земљи, и с људима поживе, зато Те сви, Богородице, величамо.

+++++

**Причаштен Праздника (ПРЕОБРАЖЕЊЕ) - Псалом 88, 15. и 16:**

Господи, во свјетје Лица Твојего појдем и о Имени Твојем возрадујемсја во вјеки. Аллилу́ия. (Трижды)	Господе у светлости лица твога ходићемо, и твојме Имену ћемо се радовати довека. Алилуја, алилуја, алилуја.
---	--

